



CSI S.p.A.

Sede Legale: Cascina Traversagna, 21 - 20030 SENAGO (MI) - Italy

Sede operativa ed Amministrativa: V.le Lombardia, 20 - 20021 BOLLATE (MI) - Italy Tel. 0039. 0238330.1 Fax 0039.02.3503940 - www.csi-spa.com

Autorizzato dal Ministero dei Trasporti - Comando generale del Corpo delle capitanerie di porto

Issued on behalf of Italian Authority: Ministry of Infrastructures and Transport - Coast Guard Headquarters

## CERTIFICATO DI APPROVAZIONE AL RICONDIZIONAMENTO

(Articolo 33, Comma 3, D.P.R. 6 Giugno 2005 n. 134)

RECONDITIONING APPROVAL CERTIFICATE

(Article 33, Comma 3, D.P.R. 6 Giugno 2005 n. 134)

### Registrazione n. 35514

Registration n.

#### Richiedente

Applicant

#### Ragione sociale:

Company name

#### Sede Legale:

Legal Address

**CAN VARIL SANAYI ve TICARET LIMITED SIRKETI**

**Marmara Geri Donusumculer Sitesi 241**

**Ada No: 13 Parsel SEKERPINAR CAYIROVA**

**KOCAELI TURKEY**

#### Approvazione rilasciata sulle base delle seguenti normative:

Approval issued in compliance with the following regulations:

**Codice IMDG 36-12 e D.P.R. 6 giugno 2005, n. 134**

Codice IMDG 36-12 e D.P.R. 6 giugno 2005, n. 134

#### Descrizione prototipo

Prototype description

#### **Codice prodotto:**

Prototype code:

#### **Sigla prodotto:**

Prototype identification:

#### **Tipo prototipo:**

Type of prototype:

#### **Tipo di costruzione:**

Type of manufacturing:

#### **Tipo di materiale:**

Material:

#### **Spessori Fondi:**

Top-bottom thickness:

#### **Spessore mantello:**

Body thickness:

#### **Chiusure:**

Closures:

#### **Capacità:**

Capacity:

**1A1**

**Reconditioned drums**

**Fusti in acciaio con coperchio non amovibile**

*Steel drums non removable head*

**Saldatura e aggraffatura**

*Welding and crimping*

**Acciaio**

*Steel*

**da 0,9 a 1,2 mm**

**da 0,7 a 1,4 mm**

**2 Tappi da 2" e 3/4"**

*2 Caps of*

**da 190 a 230 litri**

*from to*

#### Materie trasportabili

Transportable goods

#### **Stato fisico:**

Physical state:

**Liquidi**

*Liquids*

#### **Gruppo di imballaggio:**

Packing group:

**I(X)**

#### **Densità (kg/l):**

Density (kg/l):

**1,5**

#### **Tensione di vapore a 50° C (kpa):**

Vapour pressure at 50° C (kpa):

**200**

## Registrazione n. 35514

### Registration n.

#### Fusti ammessi alle operazioni di Ricondizionamento

*Drums liable to undergo a reconditioning process*

**Fusti di metallo che recano sul fondo, in modo permanente, la marcatura prevista dal Codice IMDG**

**Fusti di metallo destinati ad essere sottoposti al processo di ricondizionamento che recano le marcature previste dal Codice IMDG**

*Metal drums that have on the bottom, in permanent form, the marks as requested by de IMDG Code.*

*Metal drums liable to undergo a reconditioning process bearing the marks required by IMDG Code.*

#### Marcatura di ricondizionamento

*Reconditioning Mark*

**Sul fusto deve essere applicata la seguente marcatura**

*On the drum shall be applied the following mark*

**TR/CSI-CV/14 /RL**

**Se dopo il ricondizionamento, la marcatura durevole originale prevista dal codice IMDG non appare più, né sul coperchio né sul corpo, il ricondizionatore deve riapplicarla, in forma durevole, seguita da quella del ricondizionamento, così come riportato di seguito:**

*When after reconditioning, the original durable marking required by IMDG Code no longer appear on the top head or the side, the reconditioner shall apply then in durable form followed by the reconditioning mark, as follow:*



**1A1/X1,5/250**

**TR/CSI-CV/14/RL**

**L'apposizione della marcatura attesta che il ricondizionamento è stato effettuato**

*The marking show that the reconditioning has been made*

#### Prove eseguite

*Performed tests*

Il ricondizionamento, secondo quanto riportato nel "Rapporto di Prova"

n. 0074/ME/CMP/14 emesso il 21/07/2014

soddisfa le prescrizioni contenute nelle normative di riferimento

*The reconditioning, according the "test Report"*

n. 0074/ME/CMP/14 of 21/07/2014

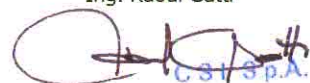
*satisfies the requirements of the above mentioned regulations*

Rilasciato a Bollate/Issue date 08/08/2014

Data scadenza/Expiring date 07/08/2015

Il Responsabile/Authorized Person

Ing. Raoul Gatti



CSI S.p.A.  
Viale Lombardia n. 20  
20021 BOLLATE (MI)